

EMPLOYMENT INSURANCE

Your Return-to-Work Action Plan

The new Employment Insurance (EI) system has one single overriding goal: getting people back to work as quickly as possible. If you are unemployed, you may qualify for Income Benefits, which provide temporary financial support while you look for work. You may also qualify for the new active Re-employment Benefits such as Targeted Wage Subsidies, Job Creation Partnerships and Self-Employment. Other tools such as Targeted Earnings Supplements and Skills Loans and Grants will be introduced in the near future. These flexible tools can help you find work.

We are prepared to invest in you, if you are prepared to invest in yourself.

What is an Action Plan?

If you think you need help getting back to work you will be asked to develop a return-to-work Action Plan. A staff member at your local Human Resource Centre of Canada (HRCC), or one of our service providers in the community will work with you to develop your Action Plan. The staff member may suggest appropriate activities, options and programs in your community to help you find long-term employment. With this plan, you will:

- identify what your best skills are, what new skills you need to develop and what kind of work you are looking for;

- decide what practical steps you can take to improve your chances of finding a job; and
- prepare a good search strategy that will get you the job you need.

Your plan *must* be approved by an HRCC staff member or a designated service provider in your community (your Case Manager). You must have an approved plan and agree to carry it out before you can participate in Re-employment Benefits under the new Employment Insurance system.

Identifying Your Needs

The first step is to review the skills you have, your employment history and the kind of jobs that are available in your community.

An HRCC staff member or someone designated by your HRCC may help you to identify what your strengths are. You will also find out about the kinds of skills that employers are looking for. You might find that you need to develop new skills, or that employers are looking for someone with more work experience.

Your Action Plan Could Include:

Improving skills and the likelihood of finding employment

- taking literacy upgrading or adult basic education courses

CA1
HR
-2092
GOV
DOC

développement des
ressources humaines Canada



Canada

CA1
HR
- Z092

EMPLOYMENT INSURANCE

Your Return-to-Work Action Plan

The new Employment Insurance (EI) system has one single overriding goal: getting people back to work as quickly as possible. If you are unemployed, you may qualify for Income Benefits, which provide temporary financial support while you look for work. You may also qualify for the new active Re-employment Benefits such as Targeted Wage Subsidies, Job Creation Partnerships and Self-Employment. Other tools such as Targeted Earnings Supplements and Skills Loans and Grants will be introduced in the near future. These flexible tools can help you find work.

We are prepared to invest in you, if you are prepared to invest in yourself.

What is an Action Plan?

If you think you need help getting back to work you will be asked to develop a return-to-work Action Plan. A staff member at your local Human Resource Centre of Canada (HRCC), or one of our service providers in the community will work with you to develop your Action Plan. The staff member may suggest appropriate activities, options and programs in your community to help you find long-term employment. With this plan, you will:

- identify what your best skills are, what new skills you need to develop and what kind of job you should be looking for;

- decide what practical steps you can take to improve your chances of finding a job; and
- prepare a good search strategy that will get you the job you need.

Your plan *must* be approved by an HRCC staff member or a designated service provider in your community (your Case Manager). You must have an approved plan and agree to carry it out before you can participate in Re-employment Benefits under the new Employment Insurance system.

Identifying Your Needs

The first step is to review the skills you have, your employment history and the kind of jobs that are available in your community.

An HRCC staff member or someone designated by your HRCC may help you to identify what your strengths are. You will also find out about the kinds of skills that employers are looking for. You might find that you need to develop new skills, or that employers are looking for someone with more work experience.

Your Action Plan Could Include:

Improving skills and the likelihood of finding employment

- taking literacy upgrading or adult basic education courses



- finding volunteer work to develop the counselling skills of a recent graduate of a School of Social Work

Getting access to an active Re-employment Benefit

- coaching and financial assistance under the Self-Employment tool for a woman returning to work after raising a family
- on-the-job work experience gained through the use of a Targeted Wage Subsidy for a person with a disability

Developing skills to find employment

- joining a job finding club to practice interview skills, learn how to prepare a résumé and develop strategies to get interviews
- identifying the kinds of organizations that might hire a former construction worker who has taken training in workplace security

Some parts of your return-to-work Action Plan may involve services that are available at no cost to you. Other parts may require a personal investment. All parts of the plan will require your personal commitment to follow through and make it work.

Taking Action

The result is a custom designed Action Plan, one that matches your needs to the resources and jobs in your community.

The plan will only work if you take responsibility for *making* it work. HRCC staff or a designated service provider will be there to support and monitor your progress, and provide additional advice if you need it. Your goal is to get back to work. That is our goal too.

It's up to you to make a commitment to succeed. If you make that commitment, then you have *our* commitment — to do everything we can to help you land your next job.

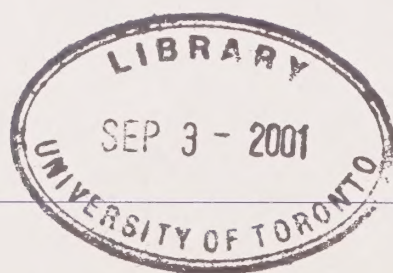
For more information, contact your local Human Resource Centre of Canada (HRCC), formerly called your Canada Employment Centre. Check the government listings in your local telephone directory.

Additional copies of this publication or alternate formats can be obtained from:

Public Enquiries Centre
Communications Branch
Human Resources Development Canada
Ottawa-Hull K1A 0J9
Fax: (819) 953-7260

Additional information is available through the Internet at:
<http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Minister of Public Works and Government Services Canada 1996
Cat. No. MP43-360/1996
ISBN: 0-662-62543-0



ASSURANCE-EMPLOI

Libre-service dans les CRHC

Savoir où et comment trouver un emploi

Le nouveau système d'assurance-emploi a un seul grand objectif : remettre les gens au travail le plus rapidement possible. Il vous permet d'obtenir une aide financière temporaire pendant que vous cherchez du travail. Il met aussi à votre disposition des prestations de soutien au réemploi et des mesures d'emploi actives, conçues pour vous aider à trouver du travail.

Le nouveau système offre aux chômeurs et aux employeurs des mécanismes personnels d'intervention, des renseignements et des points de contact communs. Vous pouvez y recourir pour trouver un emploi vous-même ou avec un minimum d'aide de la part du personnel du Centre de ressources humaines du Canada (CRHC). Voici comment vous en servir.

Comptoirs libre-service

Les comptoirs libre-service (des terminaux informatiques situés dans les CRHC) vous renseignent sur l'évolution du marché du travail. Il vous suffit de suivre quelques instructions simples données par l'ordinateur pour trouver quels métiers et catégories d'emploi sont en demande, quelles compétences y donnent accès et quels services ou possibilités de formation on offre pour vous aider à trouver du travail.

Voici certains programmes de counseling et d'information sur le marché du travail qui sont, ou seront bientôt, offerts aux comptoirs :

- **Choix** – pour vous aider à déterminer quels métiers conviennent le mieux à vos compétences;
- **Emploi-avenir** – pour vous renseigner sur les tendances à long terme du marché du travail;
- **Premiers pas** – pour vous aider à décider si vous êtes prêt pour votre prochain emploi et à améliorer vos chances de succès;
- **Plan d'action** – pour vous aider à élaborer un plan pratique et détaillé pour retourner travailler.

On trouve déjà ces comptoirs dans bon nombre de CRHC. À l'avenir, on en installera dans plusieurs autres endroits, par exemple les bibliothèques publiques.

Le Marché des emplois

Vous pouvez aussi vous servir des comptoirs libre-service et des postes de travail informatisés pour vous renseigner sur les emplois offerts dans votre localité ou ailleurs au Canada.

- **La Banque d'emploi** : Chaque jour, le personnel de votre CRHC reçoit des offres d'emploi et les affiche à la Banque d'emploi. Grâce aux comptoirs libre-service, vous pouvez vérifier facilement si la Banque d'emploi renferme des offres correspondant à vos compétences et à vos capacités.



Il vaut la peine de la consulter : chaque année, environ 500 000 personnes y trouvent un emploi.

- **Le Service de placement électronique (SPE) :** Il s'agit d'un nouveau service d'appariement des compétences auquel on peut accéder par Internet et dans certains CRHC. Vous y enregistrez une description de votre expérience et de vos compétences, tandis que les employeurs y inscrivent des renseignements sur les postes à combler. Le logiciel apparie automatiquement les possibilités d'emploi et les candidats qualifiés. Le site du SPE dans Internet se trouve à l'adresse :
<http://spe.ingenia.com>

Réseau Travail Canada

Si vous avez accès à un ordinateur et à Internet, vous pouvez utiliser la plupart de ces services directement, chez vous ou d'un service public d'accès à Internet et ce, jour et nuit, tous les jours de la semaine. Le Réseau Travail Canada rassemble l'information provenant du gouvernement fédéral, des provinces, des entreprises, des groupes communautaires et d'autres organismes canadiens.

Le Réseau Travail Canada est en pleine expansion : de nouveaux services s'y ajoutent tous les jours. Dès aujourd'hui, vous pouvez accéder à la plupart des services de renseignement sur le marché du travail, y compris le nouveau Service de placement électronique, par le truchement du Réseau Travail Canada.

Vous trouverez le Réseau Travail Canada sur Internet à l'adresse :
<http://canworknet.ingenia.com/canworknet>.

Votre Centre de ressources humaines – à votre service!

Nous changeons nos façons de faire. En misant sur le libre-service, nous investissons dans les prestataires qui sont prêts à faire leur part.

Le libre-service est un moyen efficace de fournir des renseignements sur les possibilités d'emploi et sur la façon de se préparer à retourner travailler.

Nous offrons maintenant une gamme élargie de services et de moyens de nous joindre. Vous pouvez communiquer avec nous en personne dans votre CRHC, par communication électronique (directement ou par l'entremise d'Internet) et par téléphone (grâce à un système de renseignement automatisé).

Pour en savoir plus sur les façons dont nous pouvons vous aider à vous prendre en main, veuillez vous adresser au CRHC de votre localité, anciennement appelé Centre d'emploi du Canada. Vous trouverez ses coordonnées dans les pages de votre annuaire téléphonique réservées aux services gouvernementaux.

Pour obtenir d'autres exemplaires de la présente publication, sous cette forme ou sous forme de médias substitués, s'adresser au :

Centre de renseignements
Direction générale des communications
Développement des ressources humaines Canada
Hull (Québec) K1A 0J9
Télécopieur : (819) 953-7260

De plus amples renseignements sont disponibles sur Internet à l'adresse : <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada 1996
N° de cat. MP43-361/1996
ISBN : 0-662-62544-7

experience. Employers looking for workers enter in their work opportunities. The system automatically matches these work opportunities to suitable candidates. ELE is available on the Internet at <http://ele.ingenia.com>

CanWorkNet

If you have access to a computer and the Internet, you can use many of these services right from your home or other public Internet site — 24 hours a day, seven days a week. CanWorkNet is an Internet service that links information from federal and provincial governments, businesses, community groups and other organizations across the country. CanWorkNet is growing and new services are always being added. Today, you can use most of the Labour Market Information services through CanWorkNet, including the new Electronic Labour Exchange service. CanWorkNet is located on the Internet at <http://canworknet.ingenia.com/canworknet>

Your Human Resource Centre — at Your Service

We're changing the way we do business. By providing the new self-help services, we are investing in claimants who are prepared to invest in themselves. The self-help services are an efficient way to provide information about where the job opportunities are and how you can get ready to return to work.



Additional copies of this publication or alternate formats can be obtained from:

Public Enquiries Centre
Communications Branch
Human Resources Development Canada
Ottawa-Hull K1A 0J9
Fax: (819) 953-7260

Additional information is available through the Internet at: <http://www.hrdc-dhc.gc.ca>

Minister of Public Works and Government Services Canada 1996
Cat. No. MP43-361/1996
ISBN: 0-662-62544-7



Self-Help Services Available at HRCCs

Finding Out Where the Jobs Are — and How to Get Them

The new Employment Insurance (EI) system has one single overriding goal: getting people back to work as quickly as possible. It can give you temporary financial support while you look for work. It also provides new active Re-employment Benefits and Support Measures to help you find work.

The new system provides self-help tools, information and connections for job seekers and employers. You can use these self-help services to track down job opportunities on your own or with minimal help from staff at your Human Resource Centre of Canada (HRCC). Here's how.

Self-Help Kiosks

Self-help kiosks — computer terminals located in HRCCs — can help you learn what's happening in the job market. By following a few simple instructions on the computer screen, you can find out what occupations and job categories are in demand, what skills they require and what training opportunities or services are available to help you get work. Some of the counselling and labour market information programs available on the kiosks include — or will soon include:

- **Choices** — to help you decide what occupations fit your skills the best;

- **Job Futures** — to help you find out about future job trends;
- **First Steps** — to help you decide whether you are ready for your next job and how you can improve your chances; and
- **Action Planner** — to help you develop a practical, step-by-step plan for getting back to work.

The Labour Exchange

You can also use the self-service kiosks and computer work stations to find out about specific job openings in your community and across the country.

- **The Job Bank:** Each day, staff at your local HRCC take job orders from employers and post them on the Job Bank. The self-service kiosks make it easy to scan the postings to see if there are any jobs that match your skills and abilities. It's worth checking out. Each year, about 500,000 people find work through the Job Bank.
- **The Electronic Labour Exchange (ELE):** A new, automated skills matching service is available on the Internet and at selected HRCCs. The Electronic Labour Exchange lets you enter in a description of your skills and

EMPLOYMENT INSURANCE

Exemples d'éléments à intégrer dans votre plan d'action

Mesures visant à améliorer vos

compétences et à augmenter vos

chances de trouver un emploi

- Suivre un cours pour relever votre degré d'alphabétisation ou un cours de formation de base destiné aux adultes.
- Trouver un travail bénévole afin de développer, par exemple, les techniques de counseling qu'aurait un récent diplômé d'une école de service social.

Demander une prestation de soutien au réemploi

- Une femme qui retourne sur le marché du travail après avoir élevé sa famille peut avoir droit à un encadrement et à un soutien financier en vertu des mesures d'aide au travail indépendant.
- L'employeur d'une personne handicapée peut avoir droit à une subvention salariale ciblée lui permettant d'offrir à cette dernière une expérience de travail.

Acquérir de bonnes techniques de recherche d'emploi

- Vous joindre à un club de recherche d'emploi afin d'améliorer vos techniques d'entrevue, d'apprendre à rédiger un curriculum vitae et d'élaborer des stratégies pour obtenir des entrevues.
- Établir quel genre d'organisme pourrait engager, par exemple, un ancien travailleur de la construction ayant suivi un cours sur la sécurité au travail.

Pour réaliser certaines parties de votre plan de retour au travail, vous pourriez avoir accès

à des services gratuits. Pour d'autres, il vous faudra peut-être investir une certaine somme. Dans tous les cas, vous devez vous engager à respecter toutes les parties du plan.

Passer à l'action

Le résultat est un plan d'action personnalisé, qui apparie vos besoins aux ressources et aux possibilités d'emploi qu'offre votre localité. Le plan ne portera fruit que si vous vous engagez à le réaliser. Vous pourrez compter sur le personnel du CRHC ou sur le fournisseur de services désigné pour vous appuyer, suivre vos progrès et vous offrir des conseils supplémentaires au besoin. Le but que vous visez, c'est de retourner travailler. C'est aussi celui que nous visons pour vous.

Il vous revient de prendre l'engagement de réussir. Votre engagement deviendra le nôtre — nous ferons tout notre possible pour vous aider à dénicher votre prochain emploi. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au CRHC de votre localité, anciennement appelé Centre d'emploi du Canada. Vous trouverez ses coordonnées dans les pages de votre annuaire téléphonique réservées aux services gouvernementaux.

Pour obtenir d'autres exemplaires de la présente publication, sous cette forme ou sous forme de médias substituts, s'adresser au :
Centre de renseignements
Direction générale des communications
Développement des ressources humaines Canada
Hull (Québec) K1A 0J9
Télécopieur : (819) 953-7260

De plus amples renseignements sont disponibles sur Internet à l'adresse : <http://www.hrdc-dhcc.gc.ca>

Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada 1996

N° de cat. MP43-360/1996
ISBN : 0-662-62543-9

ASSURANCE-EMPLOI

Votre plan d'action de retour au travail

Le nouveau système d'assurance-emploi a un seul grand objectif : remettre les gens au travail le plus rapidement possible. Si vous êtes sans emploi, vous avez peut-être droit à des prestations qui vous assureront un revenu temporaire pendant que vous cherchez du travail. Vous avez peut-être droit aussi à une nouvelle catégorie de prestations, les prestations de soutien au réemploi : subventions salariales ciblées, partenariats pour la création d'emplois, aide au travail indépendant. D'autres mesures, comme les suppléments de revenu ciblés et les prêts et subventions de perfectionnement, entreront bientôt en vigueur. Ces mécanismes souples peuvent vous aider à trouver un emploi.

Nous sommes prêts à investir dans votre avenir, si vous êtes disposé à faire votre part.

En quoi consiste un plan d'action?

Si vous pensez avoir besoin d'aide pour retrouver un emploi, on vous demandera de rédiger un plan de retour au travail. Un employé du Centre de ressources humaines du Canada (CRHC) de votre localité, ou encore l'un de nos fournisseurs de services locaux, vous aidera à le faire. Il vous proposera des activités, des options et des programmes qui se rapportent à votre localité et qui pourraient vous aider à trouver un emploi durable. Grâce à ce plan d'action :

- vous déterminerez vos points forts, les compétences qu'il vous faut acquérir et le genre d'emploi qui vous convient;
 - vous déciderez des gestes à poser pour accroître vos chances de trouver un emploi;
 - vous élaborerez une bonne stratégie de recherche qui vous permettra de trouver l'emploi dont vous avez besoin.
- Votre plan doit être approuvé par un membre du personnel du CRHC ou par un fournisseur de services de votre localité désigné par le CRHC (votre gestionnaire de cas). Vous êtes tenu d'avoir un plan d'action approuvé et de vous engager à le mettre en pratique, pour avoir droit aux prestations de soutien au réemploi que prévoit le nouveau système d'assurance-emploi.

Définir vos besoins

Vous devez d'abord passer en revue vos compétences, vos antécédents professionnels et le genre d'emplois qui sont offerts dans votre collectivité. Un employé du CRHC ou le fournisseur de services désigné peut vous aider à cerner vos points forts. Il vous donnera aussi des renseignements sur les compétences que recherchent les employeurs. À la lumière de cette information, vous constaterez peut-être que vous devez acquérir de nouvelles compétences, ou encore, que les employeurs recherchent des personnes possédant plus d'expérience de travail que vous n'avez.



